

KURZWEIL®

# Manual de Usuario

# M-110



El relámpago con el símbolo de flecha dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" dentro del gabinete del producto que puede ser de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña el producto.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD E INSTALACIÓN IMPORTANTES

### INSTRUCCIONES RELACIONADAS CON EL RIESGO DE INCENDIOS ELECTRIC SHOCK, o personas LESIONES A

**ADVERTENCIA:** Al utilizar equipos eléctricos hay ciertas precauciones que deben seguirse, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones de seguridad y de instalación y Explicación de símbolos gráficos antes de usar el producto.
2. Este producto debe estar conectado a tierra. Si funciona mal o avería, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este producto está equipado con un cable de fuente de alimentación que tiene un conductor de conexión a tierra y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe ser enchufado en una toma apropiada que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y reglamentos locales.

**PELIGRO:** La conexión incorrecta del conductor de conexión a tierra puede resultar en un riesgo de choque eléctrico. No modifique el plug provided with the product – if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician. Do not use an adaptador, que vence a la función del conductor de conexión a tierra. Si tiene dudas acerca de si el producto está correctamente grounded, check with a qualified serviceman or electrician.

3. No utilice este producto cerca del agua. Por ejemplo, cerca de una bañera, lavabo, fregadero, en un sótano húmedo o cerca de una piscina o similar.
4. Este producto sólo debe utilizarse con un soporte o cesta que es recomendado por el fabricante.
5. This product should not be used in combination with an amplifier and la pérdida de audición permanente. No lo utilice durante un largo periodo de tiempo a niveles de volumen alto o un nivel que es incómodo. Si experimenta cualquier pérdida de audición o zumbido en los oídos, usted debe consultar a un médico especialista.
6. Este producto debe estar situada de modo que su ubicación o posición no interfiera con una ventilación adecuada.
7. El producto debe ser situado lejos de fuentes de calor, como radiadores, registros de calor, u otros productos que producen calor.

8. El producto debe ser conectado a una fuente de alimentación del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o marcado en el producto.

9. Este producto puede estar equipado con un enchufe polarizado (una hoja más ancha que la otra). Esta es una característica de seguridad. Si no puede insertar el enchufe en la toma, póngase en contacto con un electricista para reemplazar la toma obsoleta. No anule el propósito de seguridad del enchufe.

10. El cable de alimentación del producto debe estar desconectado de la toma de corriente cuando no se utiliza durante un largo periodo de tiempo. Al desconectar el cable de alimentación, no tire del cable, sino sacando siempre de la clavija.

11. Se debe tener cuidado para que no caigan objetos y ni se derramen líquidos en el interior por las aberturas.

12. The product should be serviced by qualified service personnel

- A. El cable de alimentación o el enchufe se hayan dañado;
- B. Han caído objetos o se ha derramado líquido en el producto;
- C. El producto se ha expuesto a la lluvia;
- D. El producto no parece estar funcionando normalmente o exhibe un cambio marcado en el rendimiento;
- E. El producto se ha caído o se ha dañado la caja.

13. No intente reparar el producto más allá de lo descrito en las instrucciones de mantenimiento del usuario. Cualquier otro servicio debe ser referred to qualified service personnel.

14. **ADVERTENCIA:** No coloque objetos en la fuente de alimentación del producto espinal, o el lugar del producto en un lugar donde alguien pudiera tropezar, caminar, o dejar caer algo encima cuerdas de cualquier tipo. No permita que el producto se encuentre o instalarse sobre los cables de cualquier tipo, peligro y lesiones personales. Improper installations of this type create the possibility of a fire

## INTERFERENCIA DE RADIO Y TELEVISIÓN

**ADVERTENCIA:** Changes or modifications to the instrument not expressly aprobado por Young Chang podría anular su autoridad para operar el instrumento.

**IMPORTANTE:** Al conectar este producto a los accesorios y / o cualquier otro uso de equipos de alta calidad solamente cables apantallados.

**NOTA:** Este instrumento ha sido probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las dañinas interferencia en una residencial instalación. Este instrumento genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este instrumento causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse al apagar el instrumento y encendiéndolo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el instrumento y el receptor.
- Conectar el instrumento a una salida en un circuito distinto de aquel al que está conectado el receptor.
- Si es necesario, consulte a su distribuidor o a un técnico de radio / televisión para sugerencias adicionales. La función normal de este producto puede ser perturbado por la fuerte interferencia magnética electro. Si es así, simplemente reinicie el producto para reanudar el funcionamiento normal, siguiendo el manual de instrucciones. En caso de que la función podría no reanudar, por favor utilice el producto en otra ubicación.

### DARSE CUENTA

Este aparato no excede los límites de Clase B para emisiones de ruido de radio de aparatos digitales establecidos en la normativa sobre interferencias de radio del Departamento de Comunicaciones de Canadá.

### AVIS

Le presente appareil numérique n'emet pas de soplors radioélectriques dépassant les limites applicables tanto, aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Reglement sur le brouillage radioélectrique edicte par le Ministère des Communications du Canada.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Heed todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpiar con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Haga la instalación conforme a las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (including amplifiers) that produce heat. Permite una ventilación adecuada para el adaptador de corriente. No haga esconderlo debajo de una alfombra o detrás de una cortina o colocarlo en un espacio cerrado donde se puede producir la acumulación de calor. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe de tierra tiene dos hojas y una tercera clavija de conexión a tierra. La hoja ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el proporcionado plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 9) Proteja el cable de alimentación de ser pisado o aplastado, especialmente en los enchufes, los receptáculos y el punto en el que sale del aparato.



10) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

11) Use only with the apparatus and accessories specified by the manufacturer, aparato para evitar lesiones por vuelco.

12) Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se utilice durante largos períodos de tiempo.

- 13) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has objects dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o humedad, si no funciona normalmente, o se ha caído.

**Advertencia:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, tales como floreros, se colocan en el equipo.

Para desconectar completamente el equipo de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación de la salida de corriente alterna.

## Kurzweil Contactos Internacionales

**Contact the appropriate Kurzweil office listed below to locate your local Kurzweil representative.**

### Los clientes de los Estados Unidos:

Música y sonido americana  
Young Chang América del Norte  
925 Broadbeck Dr # 220 Newbury Park, CA 91320 Tel:  
800-431-2609 Fax: 818-597-0411  
Kurzweil Inicio Productos 6000 Phyllis  
Drive Cypress, CA 90630 Tel: 310  
637-2000 Fax: 310 637-2025  
E-mail: [info@americanmusicandsound.com](mailto:info@americanmusicandsound.com)

### Los clientes fuera de los EE.UU.:

Young Chang Co., LTD.  
Young Chang Co., LTD. Piso 9  
196, Bongsu-daero, Seo-gu, Incheon, Corea del Sur  
Edificio 102, I-Park  
Corea Tel: +82 32 570 1000  
Jeongja-Dong, Bundang-Gu, Seongnam-Si Gyeonggi-do  
463-859 Corea del Sur

Tel: +82 31 786 7900

[www.ycpiano.co.kr](http://www.ycpiano.co.kr)

[www.youngchang.com](http://www.youngchang.com)



WWW

[www.kurzweil.com](http://www.kurzweil.com)



[support@kurzweil.com](mailto:support@kurzweil.com)



[www.facebook.com/kurzweilmusicsystems/](https://www.facebook.com/kurzweilmusicsystems/)



[www.twitter.com/KurzweilMusic](https://www.twitter.com/KurzweilMusic)



[www.youtube.com/user/KurzweilTutorials](https://www.youtube.com/user/KurzweilTutorials)

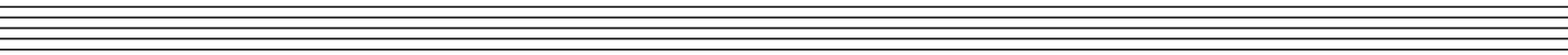
# Contenido

---

---

---

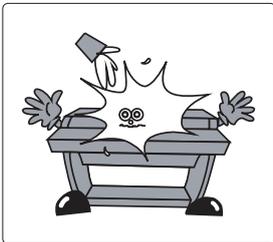
Capítulo 1	Sitio Precauciones de instalación y .....	5
Panel de control	Capítulo .....	6
Capítulo 3	Característica de M110	
	Características primarias .....	7
	Descripción del instrumento .....	7
Instrucciones de montaje	Capítulo 4 .....	8
Capítulo 5	Voz / Piano Botón	
	Selección de una voz .....	12
	EDU (Modo de enseñanza) .....	13
	canción de demostración .....	13
	KBD MODO .....	14
Capítulo 6	Botón del tacto de la función .....	15
	Melodía .....	15
	Transponer .....	dieciséis
	Control local .....	17
Capítulo 7	METRO / botón RITMO	
	Metrónomo .....	18
	Ritmo .....	18
	Tempo .....	18
	acompañamiento automático .....	18
Capítulo 8	Grabación y reproducción / botón de parada	
	Grabar una canción .....	19
	Deja de jugar y una canción .....	19
Capítulo 9	Pedal	
	pedal sordina .....	20
	Pedal de sostenido .....	20
	Pedal de sostenido .....	20
Capítulo 10	MIDI	
	Conexión USB MIDI .....	21
	Los canales MIDI .....	22
Capítulo 11	Conectores	
	1. auriculares .....	23
	2. Entrada de audio .....	23
	3. Salida de audio .....	23
Capítulo 12	Lista ine Sonat .....	24
Capítulo 13	Tabla de implementación MIDI .....	25
Capítulo 14	Guía de funcionamiento .....	26
Capítulo 15	Apéndice	
	Especificaciones .....	27
Capítulo 16	Solución de problemas .....	28



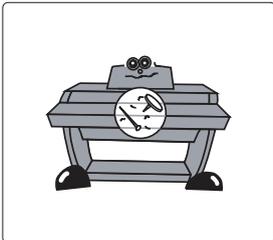
# Sitio de instalación y precauciones



- Evitar la luz solar directa.
- Evitar el polvo excesivo o la localización sucia.
- No coloque cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que producen calor.



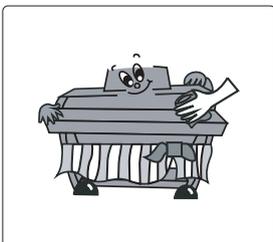
- No coloque objetos, como jarrones, vasos y tazas de café, en el producto.



- No deje papel, metálicos o de cualquier otro objeto en el instrumento.

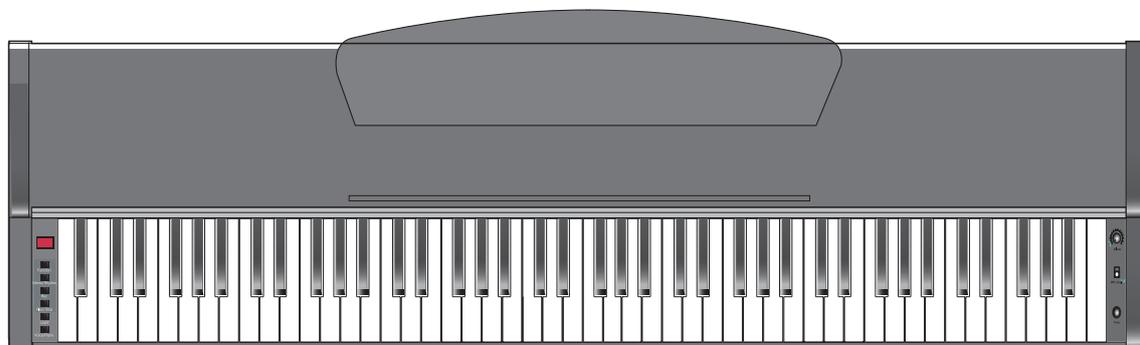


- No abra el interior personalmente.
- Cuando se necesita reparación, póngase en contacto con el centro Kurzweil A / S.



- Limpie sólo con un paño suave y seco. No utilice disolventes de pintura, disolventes, líquidos de limpieza, o trapos de limpieza química-impregnado.

# Panel de control



- ❶ Pantalla LED
- ❷ Botón función  
Pulsando este botón, puede acceder a varias funciones.
- ❸ Botón de metro / Ritmo  
Pulse el botón [MET / RHY] para entrar en modo de ritmo / metrónomo. Este modo permite seleccionar si un metrónomo y / o ritmo o una canción grabada previamente se reproducirá.

- ❹ Botón de grabación  
Pulsar este botón para grabar su interpretación en tiempo real.
- ❺ Reproducir / botón de parada  
Pulsar este botón para iniciar o detener una canción, un metrónomo, y el ritmo.

- ❻ Botón MODO KBD  
El botón [KBD MODE] selecciona la capa, Split, y los modos Duo. Pulse el botón [KBD MODE] varias veces para seleccionar cada modo.

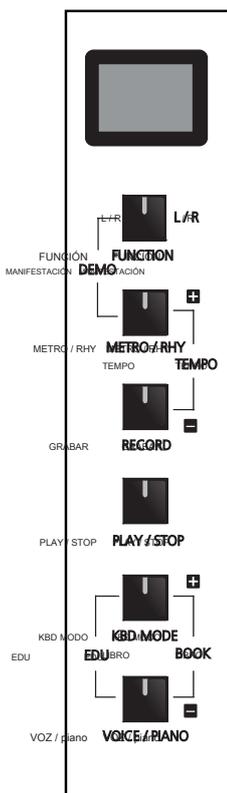
- ❼ Voz / Piano Botón  
Este instrumento dispone excepcionalmente realistas 88 voces. Usted puede disfrutar de su rendimiento con ellos.

- ❽ Botón EDU  
Pulsar este botón para jugar y practicar algunas canciones educativas (entre Beyer o Czerny 100/30/40, Sonatine). Cuando el modo de la educación está activo, el LED de la capa y de la Voz / Piano parpadeará.

- ❾ Botón DEMO  
Pulse este botón para escuchar una selección de 50 canciones de demostración llevadas a cabo en una variedad de estilos clásicos.

- ❿ MP3 AUX IN  
Conectar la salida de audio de un reproductor de MP3 u otra fuente de audio al MP3 AUX IN en el panel de control.

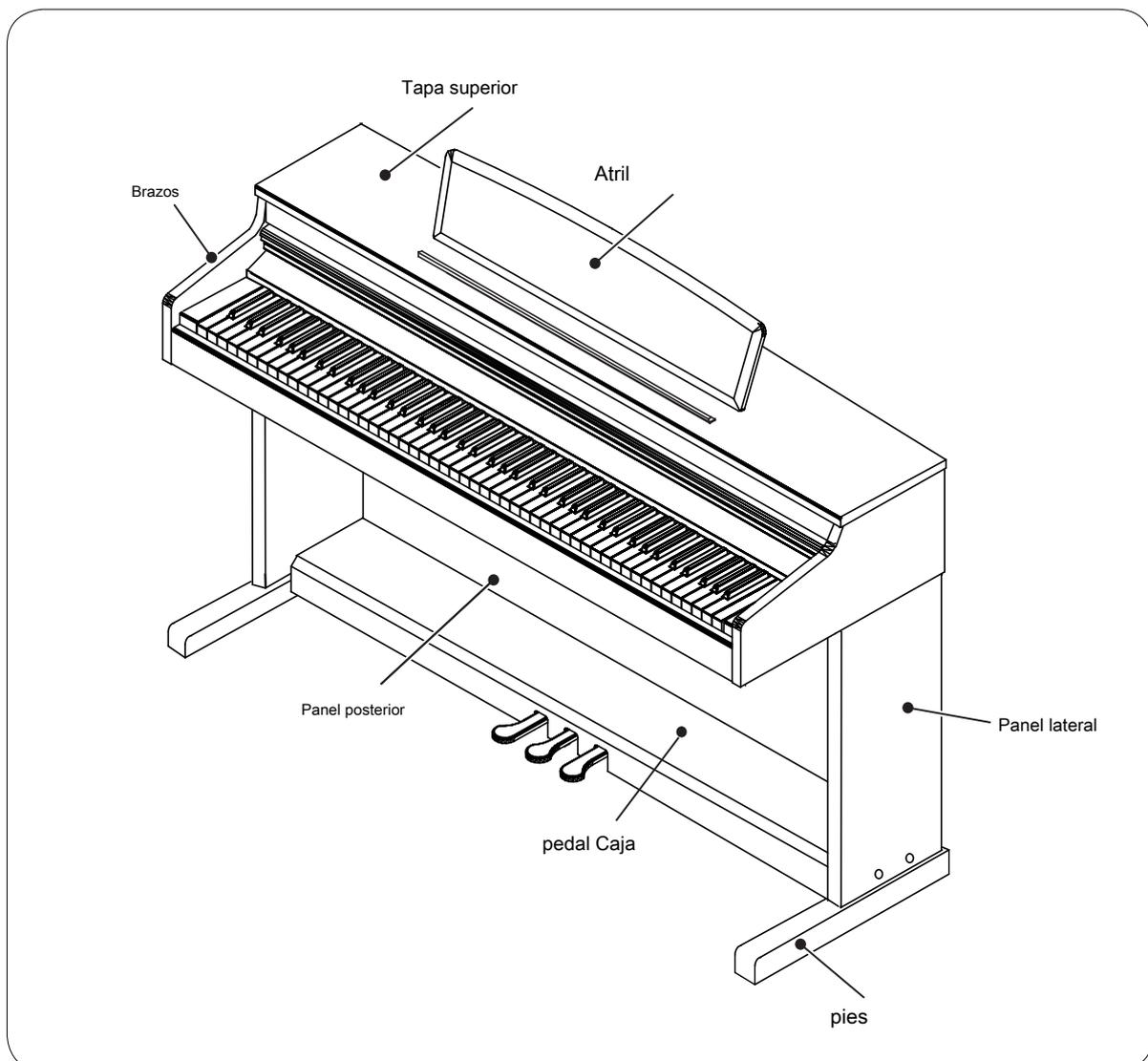
- Interruptor de alimentación  
Pulsando este botón, se puede desconectar la alimentación de encendido / apagado.



## Característica de M110

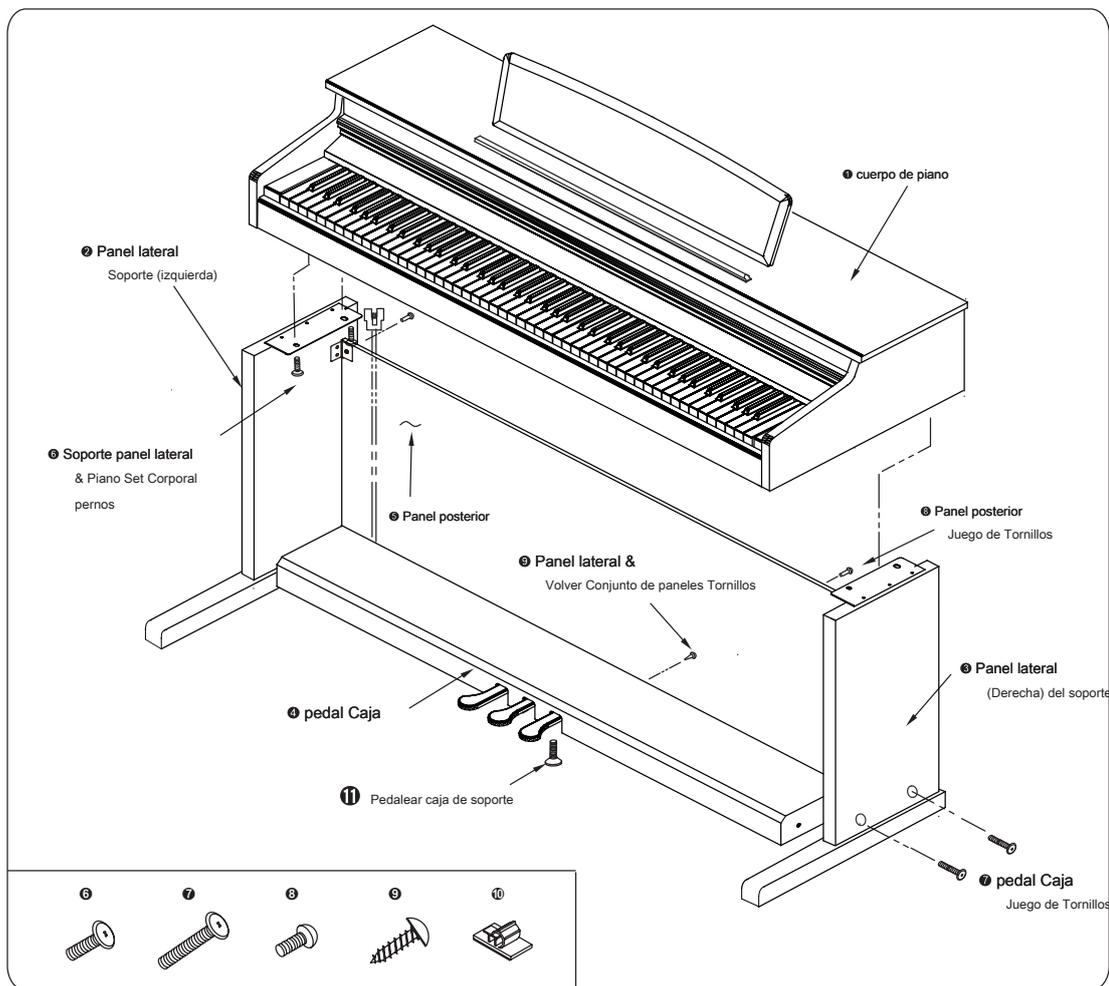
Felicitaciones por la compra de la M110. Usted está seguro de disfrutar de muchas horas explorando la variedad de características, así como 88 tipos de las voces predefinidas hermosas.

- 88-nota Teclado totalmente ponderada de acción martillo
- Una función de pedal de sustain, pedal de sostenuto y pedal suave
- sensibilidad del teclado ajustable (7 pasos de configuración)
- Entrada de audio estéreo y salida
- Dos Tomas para auriculares
- USB MIDI de entrada y de salida del terminal
- Pantalla LED
- 88 Voces
- Modo de capa (Capa dos sonidos de instrumentos a través del teclado)
- La función de transposición
- Botón favorito para los sonidos de piano
- rendimiento del registrador
- "Plug & Play" MIDI USB, USB Audio
- 51 incorporado Demo Songs

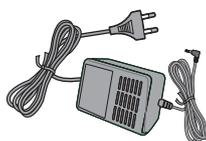


# Instrucciones de montaje

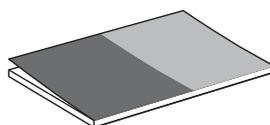
- ❶ Piano x1 cuerpo
- ❷ Panel lateral (izquierda)
- x1 Soporte
- ❸ Panel lateral (derecho) del soporte x1
- ❹ Pedal Box x1
- ❺ Panel posterior x1
- ❻ Panel lateral (izquierda / derecha) Soporte & Piano Set Corporal x 4 Tornillos
- ❼ Panel lateral (izquierda / derecha) De pie y pedal Box Set x 4 Tornillos
- ❽ Panel posterior Conjunto Tornillos x 2
- ❾ Panel lateral y trasero Panel Conjunto Tornillos x4
- ❿ Abrazaderas de cable x 2



## Contenido de la caja



DC adaptador de corriente

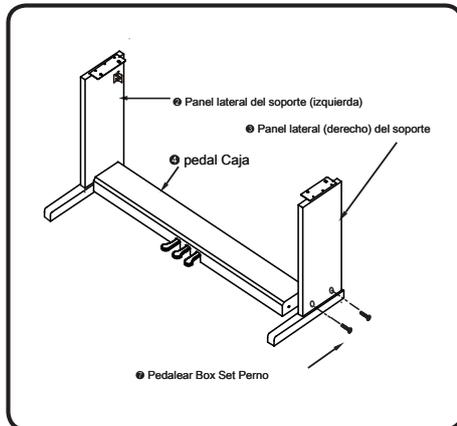


Manual de usuario



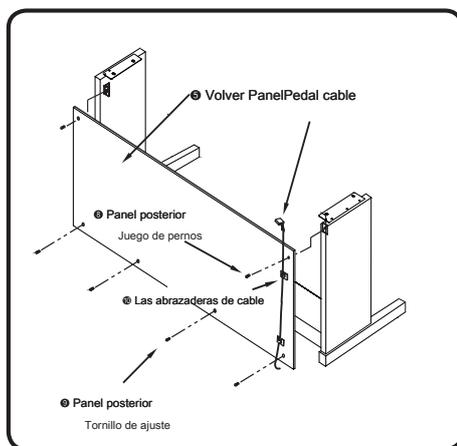
cable de MP3

### Panel derecho del soporte de montaje izquierdo / lateral



- 1) Coloque el cable en la caja del pedal ❶ fuera.
- 2) A partir de la pierna izquierda soporte ❷, alinear los agujeros en la caja del pedal ❶ con los agujeros de la pierna izquierda soporte ❷, luego pase el pedal Box Set pernos ❸ en los agujeros.
- 3) Repita con el soporte adecuado ❸ y apretar todos los tornillos completamente.

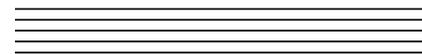
### Montaje del panel trasero



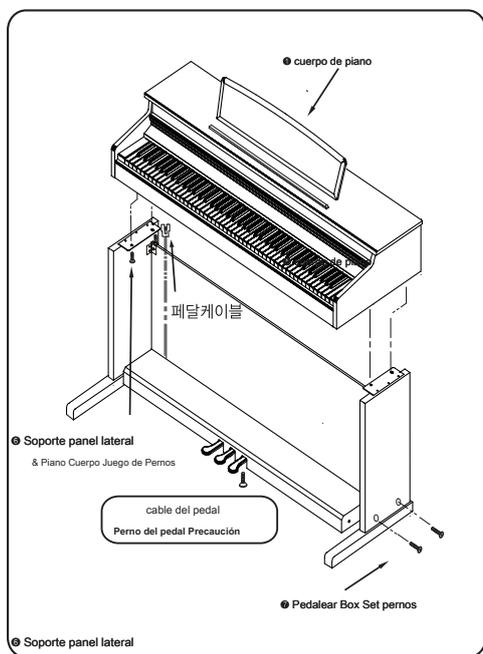
- 1) Coloque el panel posterior ❺ en el stand montado piernas. Alinear los agujeros en el panel posterior ❺ con el soporte de las patas del soporte, luego fijarlos mediante el panel posterior Conjunto pernos ❻ como se muestra.
- 2) Fije el Pedal Caja ❶ a la parte inferior de la Espalda Panel ❺ y el hilo de los tornillos de nuevo Conjunto de paneles ❸ en los 4 orificios.
- 3) Después de colocar el cable Abrazaderas ❷ sobre el pedal cable, pegarlo en el panel posterior, a continuación, organizar el cable detrás del panel posterior ❺.

#### Precaución

Por favor arreglar el cable del pedal después de montar completamente el panel trasero con el panel lateral y la caja de pedales.



## Panel derecho del soporte de montaje izquierdo / lateral



cable del pedal  
Perno del pedal Precaución

● Pedalear Box Set pernos

1) Después de poner el piano cuerpo en cada lado del soporte, alinee los 4 orificios en las gradas con los agujeros en la parte inferior del cuerpo del piano.

Antes de apretar los tornillos, no pulse cuerpo (especialmente para las llaves) Piano. El cuerpo puede caer hacia adelante.

2) Fijar el piano Cuerpo del panel y soporte lateral utilizando el conjunto de pernos ④.

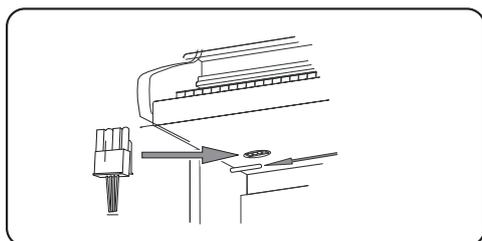
3) Conectar el cable del pedal con el terminal del pedal en el piano del cuerpo.

4) Después de decidir el lugar para el piano, soltar el tornillo del pedal cuando se va al suelo para no dañar el pedal Caja con tocar el piano.

### Precaución

A menos que usted suelta el pedal del perno, se puede dañar.

## Cómo conectar cable del pedal

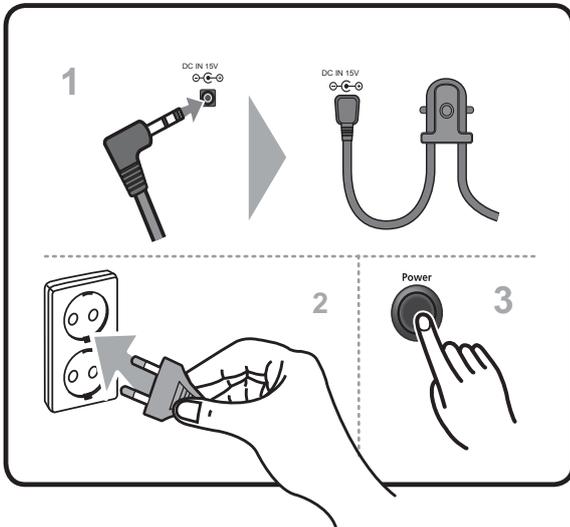


Inserte el pasador hasta que hace un sonido de "Tick". Si el pasador está doblado o no está completamente conectado, el pedal no funcionará.

- Cuando el conjunto está completo, conecte el cable del pedal al puerto en la parte inferior del cuerpo del piano.
- Si el cable del pedal no está completamente conectado, el pedal no funcionará.
- Vestir el cable del pedal mediante el uso de las abrazaderas de cable.

Después de decidir el lugar para el piano, soltar el tornillo del pedal cuando se va al suelo para evitar daños en la caja de pedales con tocar el piano.

## Conexión eléctrica



(1) Conecte el adaptador de alimentación a la toma DC receptáculo en el panel posterior de la M110.

- Después de terminar la conexión, el vestido de la línea de energía mediante el uso de una bobinadora de cable.

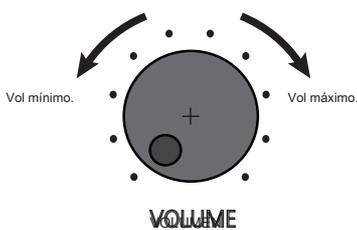
(2) Conectar el cable de alimentación a una toma de CA (AC 220V, 60Hz).

### Precaución

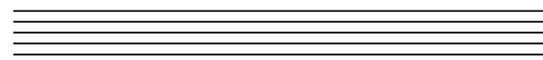
Utilice un adaptador apropiado (AC 220V, 60 Hz / DC 18V, 1A). Utilice únicamente el adaptador de alimentación de CC suministrado con el M110. Conexión del adaptador de alimentación de CC incorrecto podría dañar el instrumento. Antes de conectar el cable de alimentación, compruebe si el interruptor de encendido está apagado o no.

(3) Cuando el M110 está configurado, conectar la alimentación pulsando el interruptor de encendido.

## Volumen principal



perilla de volumen se encuentra en el extremo derecho del teclado. Gire este botón de izquierda a derecha (las agujas del reloj) para aumentar el volumen.



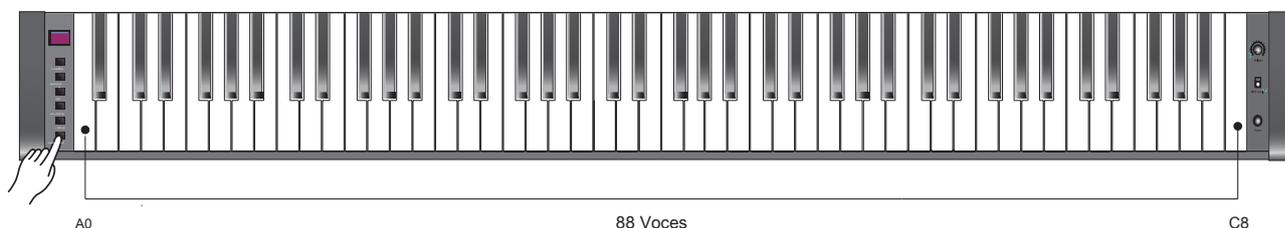
## 1. Selección de una voz

Cuando se pulsa el botón [Voz / Piano], el LED parpadeará. Ahora se puede seleccionar una voz que desea reproducir.

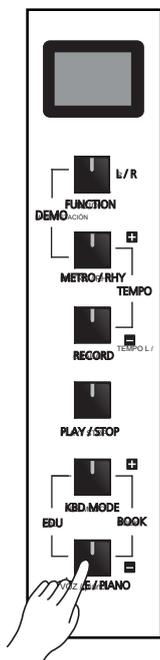
Si pulsa el botón [Voz / Piano] sin pulsar ninguna tecla del piano, se selecciona un 'sonido "GRAND PIANO (primera voz).

Puede seleccionar las voces en el modo de capa y capa de Split voces en modo dividido. Voces se asignan a cada tecla del piano, en función de las categorías de voz. Por favor, ser muy consciente de los lugares que se asigna cada una de las voces, antes de que toque el teclado.

Ver la lista de voces a continuación para más detalles sobre el ajuste de voz.



## Lista de voces



NO	VOCES	NO	VOCES	NO	VOCES	NO	VOCES
1	piano de cola	23	Armónica	45	trémolo Strings	67	Tenor Sax
2	Dinámica Piano	24	Tango acordeón	46	Pizzicato Cuerdas	68	del saxofón del barítono
3	de cbla eléctrico	25	Guitarra de nylon	47	de orquesta Arpa	69	Oboe
4	Honky-tonk	26	de la guitarra de acero	48	Timpani	70	Corno Inglés
5	eléctrico Piano1	27	Guitarra Jazz	49	Conjunto de Cuerdas 1	71	Fagot
6	eléctrico Piano2	28	guitarra eléctrica	50	Conjunto de Cuerdas 2	72	Clarinete
7	clavecín	29	silenciado guitarra	51	SynthStrings 1	73	Piccolo
8	Clav	30	Ovd/Guitarra	52	SynthStrings 2	74	Flute
9	Celista	31	Dist Guitarra	53	Coro Aahs	75	Grabadora
10	Glockenspiel	32	armónicos de la guitarra	54	Oohs Voz	76	Pan/Flute
11	La caja de música	33	AC Bass	55	Voz sintetizada	77	botella soplada
12	Vibráfono	34	E. Bass 1	56	Orchestra Hit	78	Shakuhachi
13	Maramba	35	E. Bass 2	57	trompeta	79	Silbato
14	xilófono	36	Bajo Fretless	58	Trombón	80	Ocarina
15	Tubular Bells	37	Slap Bass 1	59	Tuba	81	Plomo Square
16	Dulcémele	38	Slap Bass 2	60	silenciado trompeta	82	Plomo diente de sierra
17	Barra de tracción Organ	39	Synth Bass 1	61	Trompa	83	Callotpe
18	Perc Organ	40	Synth Bass 2	62	Brass Sección	84	Chif
19	Roca de órganos	41	Violín	63	SynthBrass 1	85	Charang
20	Órgano de la iglesia	42	Viola	64	SynthBrass 2	86	Voz
21	Reed Organ	43	Cello	65	Sax Soprano	87	quintos plomo
22	acordeón	44	Contrabajo	66	Alto Sax	88	Bass & Lead

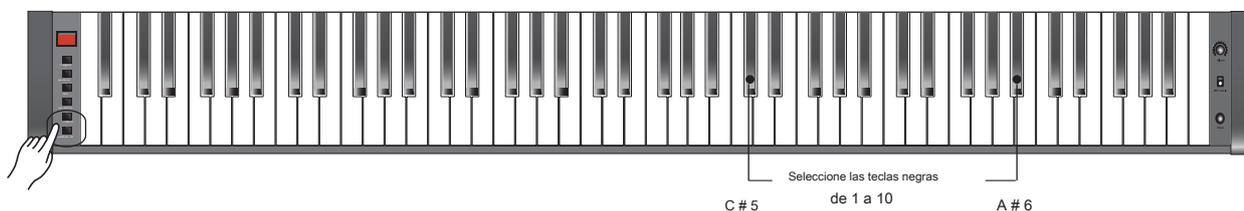
## 2. EDU (Modo de enseñanza)

Pulse el botón [VOICE / Piano] [KBD] y al mismo tiempo, los LED de los botones parpadean. Ahora el modo de Enseñanza está listo para comenzar.

En el modo de enseñanza, el material de enseñanza actual se visualiza en la pantalla.

Seleccionar un material didáctico pulsando el del [KBD] y [VOICE / Piano]. Usted tiene una opción entre "BAY" (Beyer), "C10" (Czerny 100), "C30" (Czerny 30), "C40" (Czerny 40), e "hijo" (Sonatina).

Seleccione la canción que desea reproducir pulsando las teclas negras específicas como se muestra a continuación.



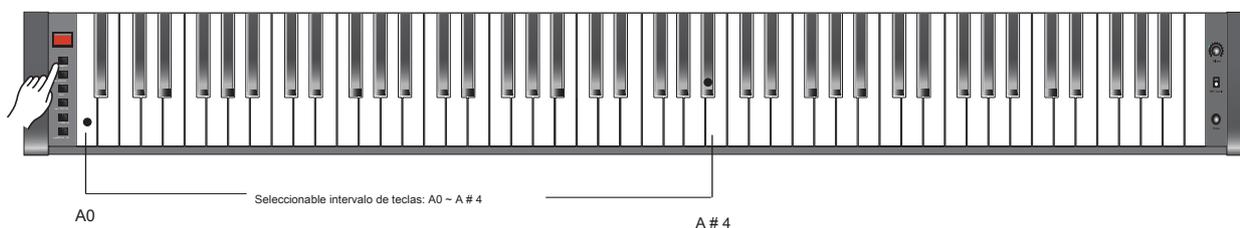
## 3. canción de demostración

Pulse el botón [FUNCTION] y [METRO / RHY] simultáneamente para entrar en el modo DEMO.

En el modo de DEMO, los LED de la [FUNCTION] y [METRO / RHY] botones parpadean. Si se pulsa una tecla en el rango de teclas (de A0 a A # 4), la canción de demostración seleccionada se visualiza en la pantalla.

Para reproducir o detener la canción, pulse el botón [PLAY / STOP].

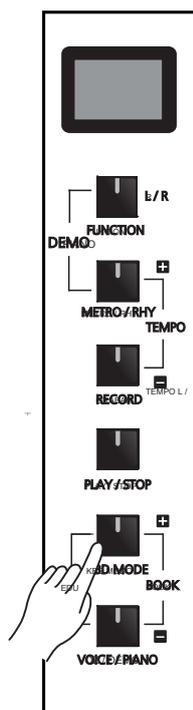
Si desea seleccionar otra canción de demostración, durante la reproducción de una canción de demostración, detener la reproducción de la canción.



## Lista de canciones de demostración

6	Fuga II (A3 VOCl)	J.S.Bach	31	Preludes in Db Maior Op.28 No.15	F.F.Chopin
7	Sonatine Op.36 No.4	M.Clementi	32	Fantaisie-Impromptu Op.66	F.F.Chopin
8	<b>Klavierstück K. 15v</b>	W.A. Mozart	33	<b>Traumerei</b>	R. Schumann
9	Piano Sonate K.333 1st mov.	W.A. Mozart	34	<b>Frolicher Landmann Op.68-10</b>	R. Schumann
10	Rondo in D-dur K.485	W.A. Mozart	35	<b>Von fremden Landern und Menschen Op.1</b>	R. Schumann
11	Piano Sonate K.331 Rondo Turkish March	W.A. Mozart	36	<b>Liebestraume Nr.3</b>	F. Liszt
12	Piano Sonate K.545 1st mov.	W.A. Mozart	37	Dolly's Dreaming And Awakening	T. Oesten
13	<b>Minuette in G</b>	L.v. Beethoven	38	<b>Fryhlingsstimmen Op.410</b>	J. Strauss
14	Bagatelle No.25 Fur Elise	L.v. Beethoven	39	The Swan	Saint-Saens
15	Sonatine Op.55 No.1	Fr.Kuhlau	40	Blumenlied	G. Lange
16	March Militaire Op.51 No.1	F.P.Schubert	41	Valsette	F. Borowski
17	Moments Musicaux 3.	F.P.Schubert	42	Old French Air	P.I.Tchaikovsky
18	Impromptu Op.90 N0.2	F.P.Schubert	43	Mazurka	P.I.Tchaikovsky
19	Impromptu Op.90 N0.4	F.P.Schubert	44	Polka	P.I.Tchaikovsky
20	La chevaleresque	J.F.Buramu Ier	45	Barcarolle	P.I.Tchaikovsky
21	<b>Without words song Op.38 No.2</b>	J.L.F.Mendelssohn	46	Humoreska	A. Dvor A k
22	Venetianisches Zgondellied	J.L.F.Mendelssohn	47	Suite Peer Gynt Op.46-3 Anitras Tanz	E. Grieg
23	Sostenuto	F.F.Chopin	48	Suite Bergamasque Prelude	C.A.Debussy
24	Valse KK IVB-11	F.F.Chopin	49	<b>Reverie</b>	C.A.Debussy
25	<b>5 Mazurkas I Op.7 NO.1</b>	F.F.Chopin	50	Arabesque	C.A.Debussy

## 4. Botón MODO KBD

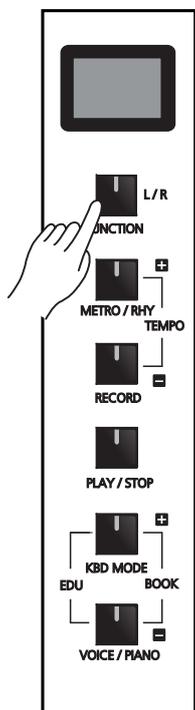


El botón [KBD MODE] selecciona la capa, Split, y los modos Duo. Con estas funciones, se puede superponer dos sonidos programa diferente en el teclado (en el modo de capa) y dividir el teclado en dos regiones que contienen dos sonidos diferentes del programa, con el punto de división ajustable (en el modo Split). Además, se puede dividir el teclado en dos regiones, cada una transpuesta a la misma gama para uso a 4 manos (en el modo DUO).

Si pulsa el botón [KBD MODE] una vez, "Hogar" aparece en pantalla y en la pantalla aparece el número de la voz de capa. A continuación, pulse el botón [VOICE / PIANO] y pulse la tecla correspondiente a la voz deseada para seleccionar una voz nueva capa.

Si pulsa el botón [KBD MODE] dos veces, "SPL" aparece en pantalla y en la pantalla aparece el número de voz de división. A continuación, pulse el botón [VOICE / PIANO] y pulse la tecla correspondiente a la voz deseada para seleccionar una nueva voz de división.

Si pulsa el botón [KBD MODE] tres veces, se visualiza "DUO" y en la pantalla aparece el número de voz.



Se pueden cambiar varios ajustes utilizando el botón [FUNCTION] en combinaciones de teclas con algunas teclas. Consulte la página 26 para más detalles sobre la operación de tecla.

## 1. Toque

Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse una tecla en el intervalo de C1 a E1 para ajustar la sensibilidad de pulsación del teclado. La configuración por defecto es normal 2. Se puede ajustar la configuración Toque para las siguientes configuraciones (7 pasos de configuración): 1,2 duro normal 1,2,3 suaves 1,2

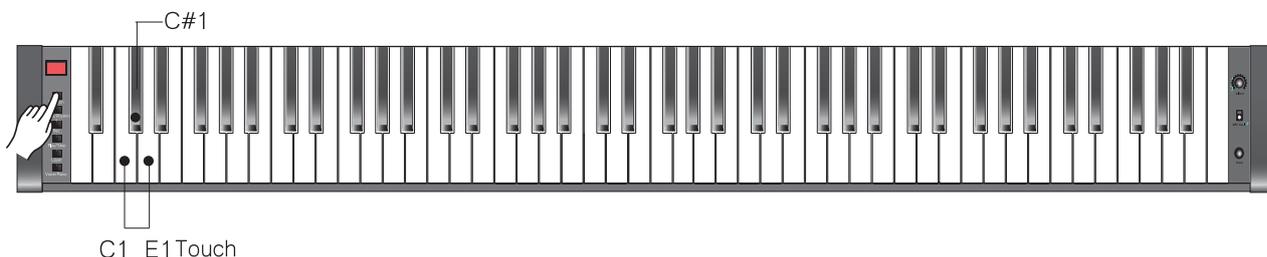
Ajustar la sensibilidad de pulsación del teclado a su técnica de interpretación.

Normalmente, se recomienda ajuste a "Normal".

C1: Seleccione el ajuste anterior C # 1:

Seleccione Normal 2 E1: Seleccione el

siguiente valor



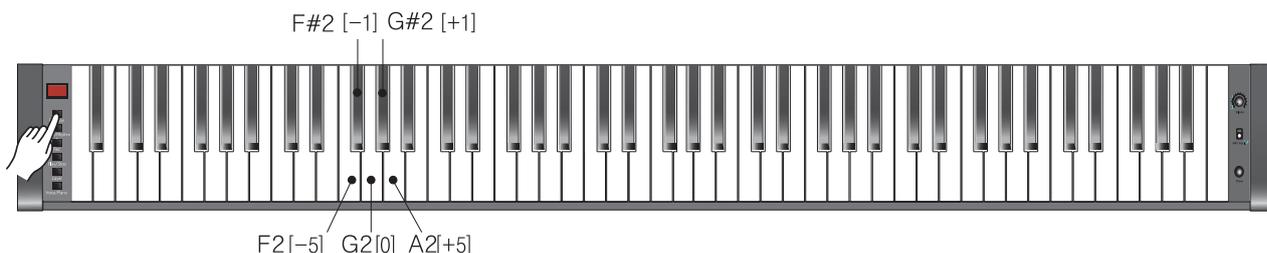
## 2. Tune

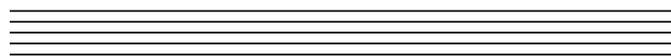
Puede ajustar la afinación M110 para que coincida con otros instrumentos o grabaciones. Pulse y mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse F o G # 2 # 2 tecla para cambiar el valor de tono en un centavo. Pulsando la tecla F2 o A2 (en combinación con el botón de funciones), puede cambiar el valor en 5 centavos.

Puede ajustar la afinación de -50 a 50 centavos de dólar. La configuración por defecto es 0 ciento.

Duro 1,2 normal

1,2,3 suave 1,2

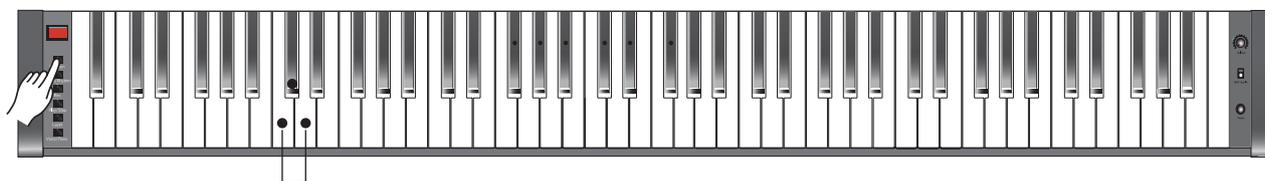




### 3. La transposición

Puede cambiar la afinación de las notas tocadas en el teclado M110 en semitonos, también conocida como medios pasos. Esta es una manera conveniente para cambiar el tono de una canción sin tener que aprender a jugar en un tono diferente.

Mantenga pulsado el botón y pulse C2 o C # 2 o D2 tecla [FUNCTION] para cambiar el valor de transposición.



- C2 Transposición D2 +

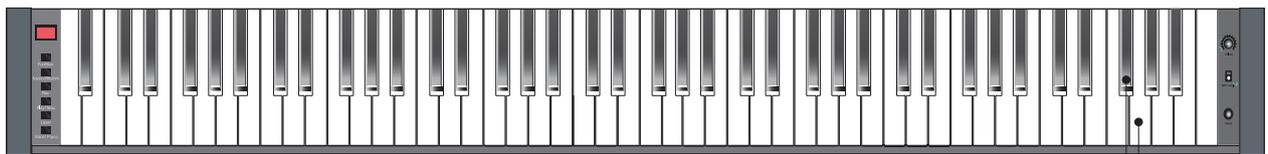
Llave	transposición Valor
C2 C	- (mínimo -12) 0 (por defecto)
# 2 D2	+ (Máximo 12)

## 4. Control local

Local Control le permite controlar si el teclado del M110 accionará el motor de sonido interno. Por lo general Ctrl local debe estar establecido en Activado. Cuando se utiliza el M110 para grabar en un secuenciador externo o un ordenador, cambie esta configuración a Desactivado para evitar la creación de un bucle MIDI que puede resultar en notas bloqueadas o “ecos”.

Esta función se utiliza, cuando M110 está conectado con un secuenciador externo. Mantenga pulsado el botón [FUNCTION] y pulse el G7 o F # 7 tecla para activar / desactivar el control local.

Tecla	El control local
F # 7	(por defecto)
G7	Apagado

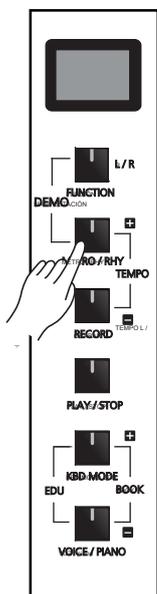
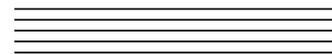


Nota.: M110 no hace ningún sonido al control local está desactivado.

En local

local Off

# Botón METRO / RITMO



## 1. metrónomo

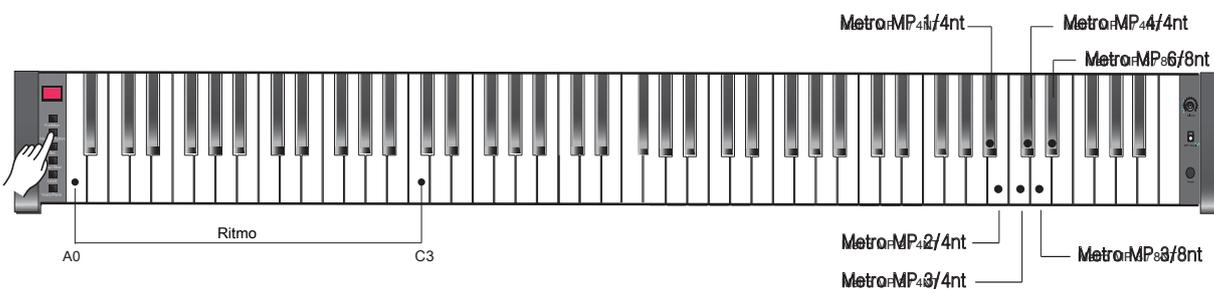
Metrónomo sonido se basa en el patrón de ritmo, no sólo 'clic' de sonido. Pulse y mantenga pulsado el botón [METRO / RHY] y pulse una tecla en el rango de A # 6 a D7 para seleccionar Tiempo firma.

Pulse el botón [PLAY / STOP] para iniciar metrónomo. Pulse el botón [PLAY / STOP] para detener metrónomo

## 2. ritmo

Pulse y mantenga pulsado el botón [METRO / RHY] y pulse una tecla en el rango de A0 a C3 para seleccionar Ritmo. 28 Ritmos están disponibles. Pulse el botón [PLAY / STOP] para iniciar Ritmo.

Ver el tempo en la siguiente sección para cambiar el tempo del ritmo.



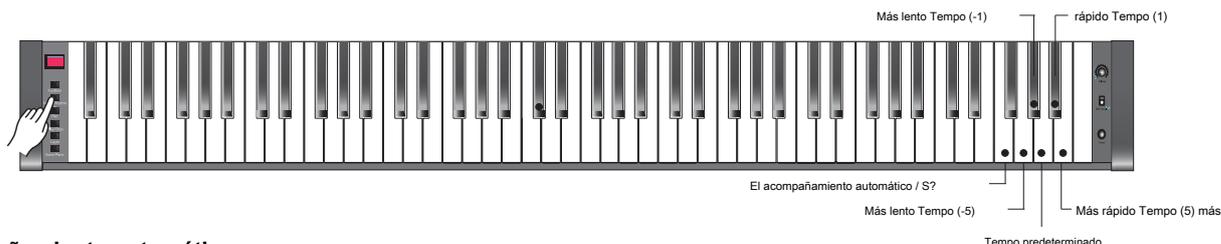
No	Rhythm	No	Rhythm	No	Rhythm	No	Rhythm
1	8 beat	8	Disco Samba	15	Disco Amor	22	8 rock
2	balade	9	Vals	dieciséis	Euro	23	Bosanova
3	Disco	10	marzo	17	Light rock	24	ChaCha
4	Fiesta de baile	11	Trote	18	Slow rock	25	País
5	Rock & Roll	12	Popular	19	Acid Jazz	26	danza sin escalas
6	Slowrock	13	16 Bit	20	Hip hop	27	Fox
7	Columpio	14	Balade2	21	Tango	28	Hbeat

## 3. Tempo

Pulse y mantenga pulsado el botón [METRO / RHY] y pulse una tecla en el rango de G7 a B7 a cambio de tempo.

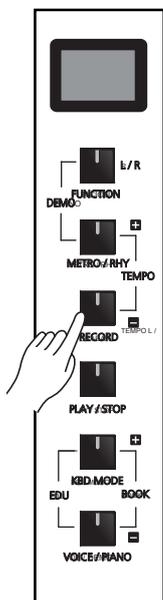
El ajuste de tempo predeterminado es 120.

Para establecer un rápido tempo, pulse y mantenga pulsado el botón y presione una tecla # 7 o B7 [METRO / RHY]. Para establecer un más lento Tempo, pulse y mantenga pulsado el botón y pulse G # 7 o G7 tecla [METRO / RHY]. Para volver a la configuración predeterminada Tempo ajuste, pulse y mantenga pulsado el botón y pulse la tecla A7 [METRO / RHY].



## 4. Acompañamiento automático

Si desea activar / desactivar el acompañamiento automático, presione y mantenga presionado el botón [METRO / RHY] y pulse la tecla 81a de su teclado.



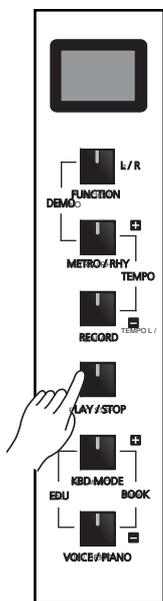
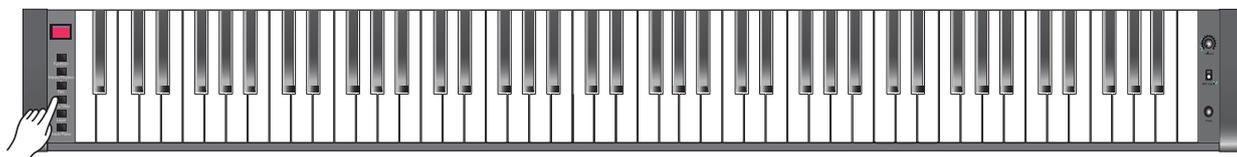
## 1. Grabar una canción

Si pulsa el botón [Grabar], una barra del metrónomo jugará antes de que comience la grabación.

Juega su piano para iniciar la grabación, el LED en el botón de reproducción se iluminará

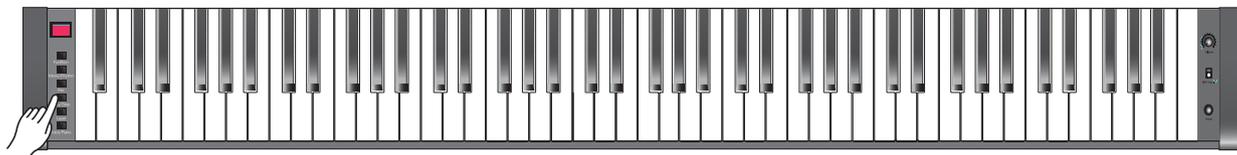
Pulse el botón [Grabar] de nuevo para detener la grabación.

Pulse el botón [Grabar] durante 2-3 segundos. La pantalla mostrará "dEL", entonces la canción grabada se borrará.



## 3. Play y Stop de una canción

Pulse el botón [PLAY / STOP] para iniciar o detener la canción grabada.





MIDI es el acrónimo de Musical Instrument Digital Interface. Es el protocolo estándar de la industria que permite el intercambio de datos musicales entre instrumentos musicales electrónicos, dispositivos (como un secuenciador), y ordenadores.

Vea la tabla de implementación MIDI en la página 24 para más detalles acerca de los mensajes MIDI compatibles.

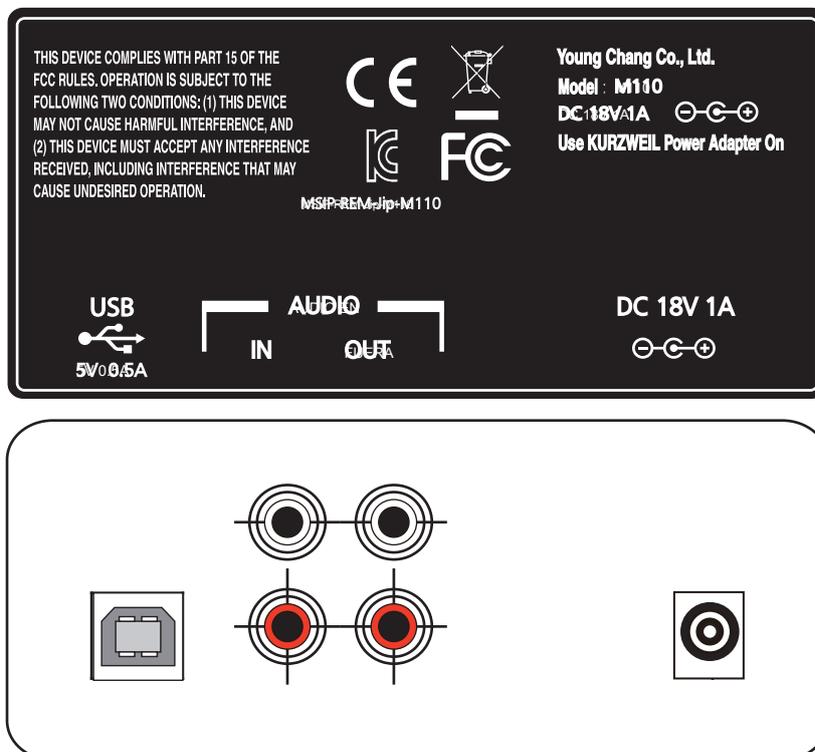
## 1. Conexión MIDI USB

M110 tiene un puerto USB en el panel posterior de su instrumento:

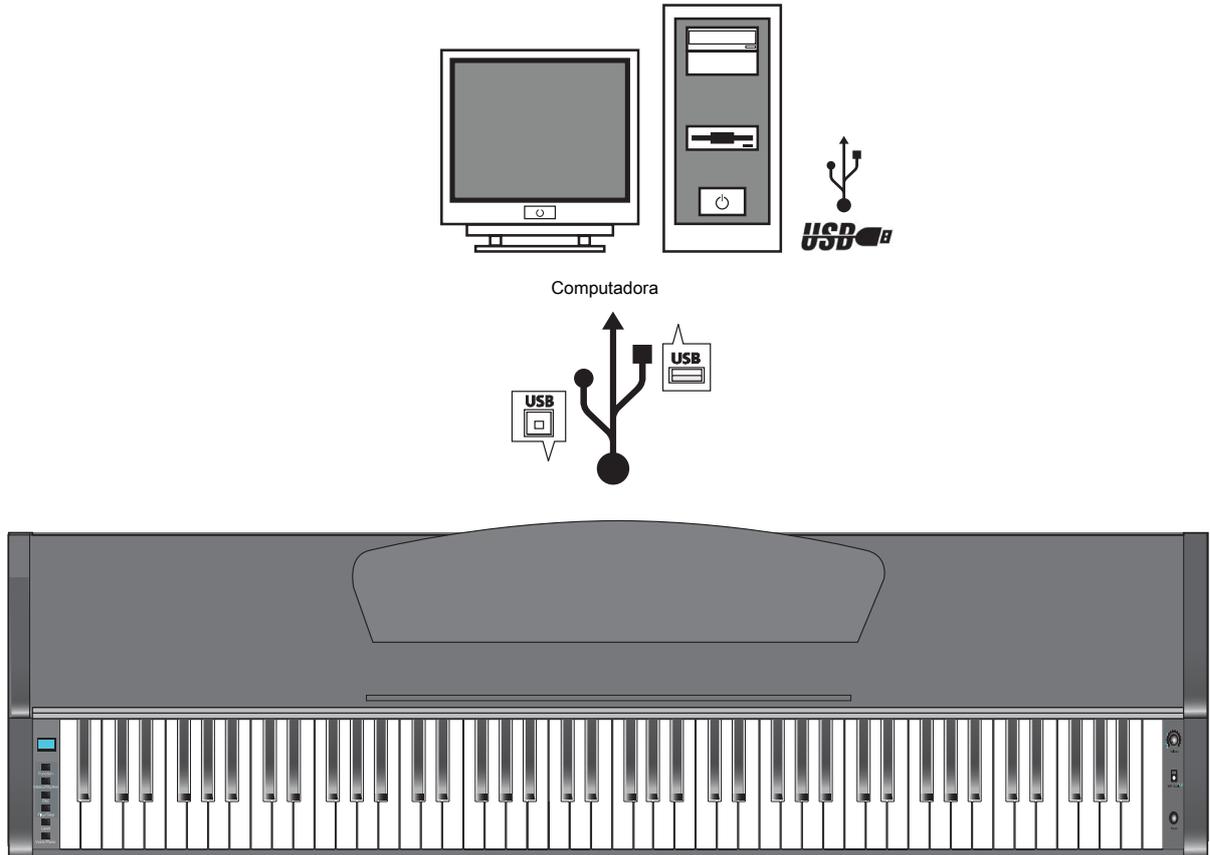
- En el puerto MIDI se utiliza para recibir datos MIDI desde otro dispositivo MIDI.
- El puerto de salida MIDI se utiliza para transmitir los datos MIDI generados por el M110 a otro dispositivo MIDI.

Conexión USB puede realizar la función de entrada / salida MIDI sin necesidad de utilizar un cable MIDI. No se requieren controladores e interfaces MIDI adicionales para utilizar esta conexión.

El M110 es compatible con el “plug and play” característica utilizada en el Windows XP o superior y sistemas operativos Macintosh.



Si usted tiene un programa secuenciador instalado en su ordenador, puede utilizar esta conexión USB para grabar y reproducir secuencias MIDI.



## 2. Los canales MIDI

protocolo MIDI transmite múltiples canales de datos de rendimiento MIDI. instrumentos MIDI típicos pueden jugar hasta 16 canales al mismo tiempo. Cada canal puede ser asignado su propio programa.

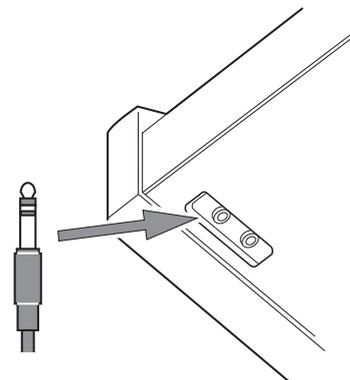
### Nota

Si está teniendo problemas con el uso de su pedal, por favor, compruebe la conexión entre el cuerpo y la caja del pedal del piano. (Ver página 10 para más detalles).

## 1. auriculares

Usted necesitará un jack estéreo de 1/4 pulgadas con el fin de utilizar los auriculares y se puede usar dos auriculares al mismo tiempo.

Para evitar el riesgo de pérdida de audición cuando se utilizan auriculares, por favor no tocar el piano con un volumen alto durante mucho tiempo.



## 2. Entrada de audio

Conectar la salida de audio de un reproductor de MP3 / CD u otra fuente de audio a la toma AUDIO IN. Podrá escuchar la música a través del altavoz del teclado. se necesita un cable RCA A para la conexión.

## 3. Salida de audio

los puertos de salida de audio se pueden utilizar para transmitir la señal de audio del piano a un amplificador de teclado, sistema de sonido estéreo, la mesa de mezclas o grabadora.

Cuando se conecta un altavoz de audio, asegúrese de que el volumen se ha ajustado al nivel mínimo.

se necesita un cable RCA A para la conexión.

### USB

transmite conexión USB y recibe datos MIDI entre el M110 y el ordenador. También puede actualizar la M110 por la conexión USB.

### MIDI In & Out

Estos se utilizan para conectar un dispositivo MIDI con el M110.

### Audio en

Conectar la salida de audio de un reproductor de MP3 / CD u otra fuente de audio a la toma AUDIO IN. Podrá escuchar la música a través del altavoz del teclado. se necesita un cable RCA A para la conexión.

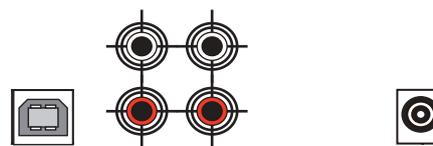
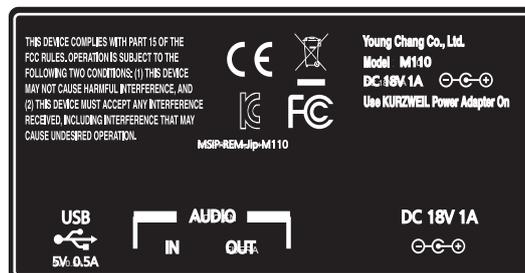
Asegúrese de apagar el instrumento antes de conectar o desconectar

### Salida de audio

los puertos de salida de audio se pueden utilizar para transmitir la señal de audio del piano a un amplificador de teclado, sistema de sonido estéreo, la mesa de mezclas o grabadora. se necesita un cable RCA A para la conexión.

### DC receptáculo

Conecte el adaptador de alimentación a la toma de CC en el panel posterior de la M110.



# Lista sonatine

## Lista sonatine

<b>F. KUHLAU</b>	<b>Número</b>
OP.20 NO.1-1	1
OP.20 NO.1-2	2
OP.20 NO.1-3	3
OP.20 NO.2-1	4
OP.20 NO.2-2	5
OP.20 NO.2-3	6
OP.20 NO.3-1	7
OP.20 NO.3-2	8
OP.20 NO.3-3	9
OP.55 NO.1-1	10
OP.55 NO.1-2	11
OP.55 NO.2-1	12
OP.55 NO.2-2	13
OP.55 NO.2-3	14
OP.55 NO.3-1	15
OP.55 NO.3-2	16
<b>M. Clementi</b>	<b>Número</b>
OP.36 NO.1-1	17
OP.36 NO.1-2	18
OP.36 NO.1-3	19
OP.36 NO.2-1	20
OP.36 NO.2-2	21
OP.36 NO.2-3	22
OP.36 NO.3-1	23
OP.36 NO.3-2	24
OP.36 NO.3-3	25
OP.36 NO.4-1	26
OP.36 NO.4-2	27
OP.36 NO.4-3	28
OP.36 NO.5-1	29
OP.36 NO.5-2	30
OP.36 NO.5-3	31
OP.36 NO.6-1	32
OP.36 NO.6-2	33
<b>J. HAYDN</b>	<b>Número</b>
HOB.16-35-1	34
HOB.16-35-2	35
HOB.16-35-3	36

<b>WA Mozart</b>	<b>Número</b>
K.545-1	37
K.545-2	38
K.545-3	39
<b>LV BEETHOVEN</b>	<b>Número</b>
OP.49 NO.2-1	40
OP.49 NO.2-2	41
OP.49 NO.1-1	42
OP.49 NO.1-2	43
<b>JL DUSSEK</b>	<b>Número</b>
OP.20 NO.1-1	44
OP.20 NO.1-2	45

# Gráfico de implementación MIDI

Version 1.0

Function		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1	1	
	Changed	All	All	
Mode	Default		Poly	
	Messages	Any	Mode 3	
	Altered	X		
Note Number	Key range	0 - 127	0 - 127	
	True Voice	0 - 127	0 - 127	
Velocity	Note ON	O	O	
	Note OFF	O	O	
After Touch	Keys	X	X	
	Channels	X	X	
Pitch Bender		X	X	Bank Select
Control Change	0, 32	X	O	Mod Wheel
	1	X	O	Data Entry
	6	X	O	Volume
	7	X	O	Pan
	10	X	O	Expression
	11	X	O	Sustain Pedal
	64	O	O	Sostenuto Pedal
	66	O	O	Soft Pedal
	67	O	O	Reverb Select
	83	X	O	Reverb Wet/Dry
	91	O	O	Chorus Wet/Dry
	93	O	O	All Sound Off
	120	X	O	Reset All Controllers
121	X	O		
Program Change		O 1 - 88	O 1 - 88	
	True #	O 0 - 87	O 0 - 87	
System Exclusive		X	X	
System Common	Song Pos.	X	X	
	Song Sel.	X	X	
	Tune	X	X	
System Real Time	Clock	X	X	
	Messages	X	X	
Aux Messages	Local Control	X	X	
	All Notes Off	O	O	
	Active Sense	X	X	
	Reset	X	X	

## Notes

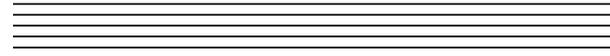
Mode 1 : Omni On, Poly  
Mode 3 : Omni Off, Poly

Mode 2 : Omni On, Mono  
Mode 4 : Omni Off, Mono

O = Yes  
X = No



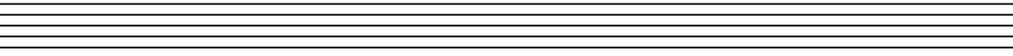
<b>Teclado</b>	88 teclas ponderado totalmente teclado de acción martillo
<b>Color exterior</b>	Palo de rosa, negro, caoba
<b>Apariencia</b>	Pattern (barandilla fijado en la cubierta)
<b>Tipo de voz</b>	PCM estéreo
<b>Voz</b>	88 Voces
<b>Polifonía</b>	88 Polifonía
<b>Ritmo</b>	28 Estilos, 6 metrónomo Rhythms
<b>Función</b>	Dividir, superponer, DUO
<b>aprendizaje del canto</b>	Beyer, Czerny 100/30/40, Sonatine
<b>canciones de demostración</b>	50 canciones de demostración
<b>Grabación</b>	Grabar, Start / Stop (20.000 notas)
<b>Pedal</b>	Pedal suave, sostenido del pedal, pedal de sustain
<b>Monitor</b>	PANTALLA LED
<b>Funciones adicionales</b>	Mater volumen, transposición, metrónomo, Tune, Touch Sensibilidad (7 pasos), de grabación / reproducción
<b>Terminal de conexión</b>	X2 auriculares, entrada de audio, salida de audio, USB / salida MIDI, MP3-Aux
<b>la capacidad de generación</b>	15W X 15W
<b>El consumo de energía</b>	30W
<b>Altavoz</b>	2 WAY SISTEMA
<b>Dimensiones</b>	1366 x 433 x 840 (W x D x H)
<b>Peso</b>	40Kg (88lb)



Comprobar si una de las siguientes podría ser el problema.

Problema	Porque	Solución
No se produce sonido cuando se tocan las teclas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El volumen principal se encuentra en el nivel mínimo.</li> <li>2. auricular está conectado.</li> <li>3. Control local está desactivada.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el volumen está ajustado a un nivel apropiado.</li> <li>2. Desconectar los auriculares de la toma.</li> <li>3. Conjunto de control local en On.</li> </ol>
En algún momento el ruido producto del altavoz	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Un ruido vecino aparatos eléctricos.</li> <li>2. Un ruido vecino bulbos o letreros de neón.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Uso de un otro enchufe de la toma se utiliza para el aparato.</li> <li>2. Ponga el instrumento lejos de los bulbos o los rótulos de neón.</li> </ol>
No hay sonido cuando se conecta un amplificador	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El volumen principal se encuentra en el nivel mínimo.</li> <li>2. El cable de extensión es defectuoso.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que el volumen está ajustado a un nivel apropiado.</li> <li>2. sustituirlo por el nuevo.</li> </ol>

Por favor, póngase en contacto con nosotros si los problemas continúan.



**NOTA**

# KURZWEIL

**HDC** YOUNG CHANG  
MUSIC

196, Bongsu-daero, Seo-gu, Incheon,  
Coryga